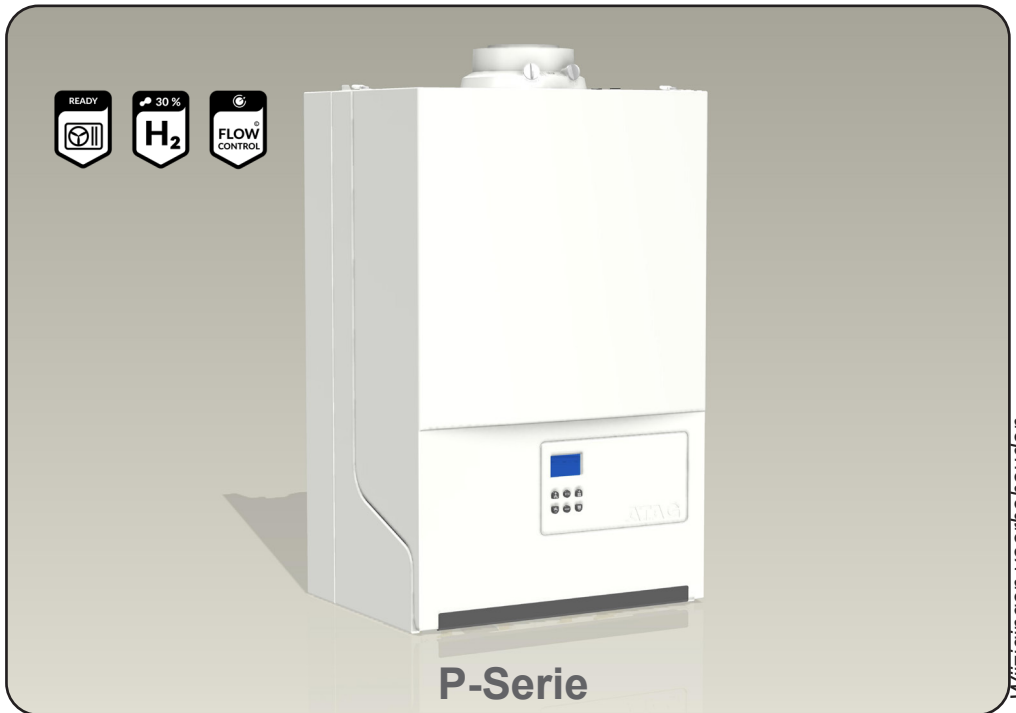


ATAG

Gebruikshandleiding Installatie- en servicemanual

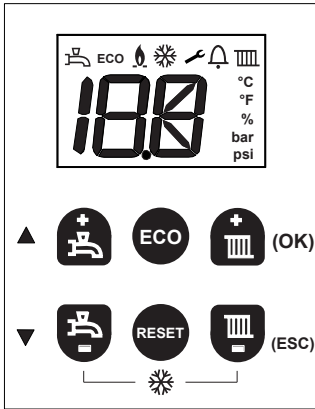
Mode d'emploi / Instructions d'installation & d'entretien



P-Serie

NL : Gebruikshandleiding: vanaf pagina 2
F: Mode d'emploi : depuis page 15

Korte verklaring van symbolen en tekens van het display en toetsen



	WW	Zichtbaar indien warmwaterprogramma is ingeschakeld. Knippert bij warmtevraag voor warm water.
	Error	Storingsindicatie (weergave met code).
	Sleutel	Service-functie of blokkering.
	Pomp	Zichtbaar indien pomp op continu is ingeschakeld. Knippert indien vorstbescherming actief is.
ECO	ECO	Zichtbaar indien Comfortfunctie voor warmwater is uitgeschakeld.
	Vlam	Zichtbaar indien ketel in bedrijf is voor verwarming of warm water.
	CV	Zichtbaar indien verwarmingsprogramma is ingeschakeld. Knippert bij warmtevraag voor verwarming.

OK **CV-programma Aan/Uit**
Keteltemperatuur instellen (max. aanvoertemperatuur)

ESC nevenfunctie: OK en Escape

ECO-functie warm water aan/uit
Info-toets: de ECO-toets 6 seconden ingedrukt houden om ketelinformatie op te vragen

RESET-toets, voor het resetten van storingen

Warmwaterprogramma Aan/Uit
Warmwatertemperatuur instellen (WW)
 nevenfunctie: Scroll en +/-functie

Pomp continu (deze 2 toetsen 6 seconden ingedrukt houden)

Inhoud Gebruikshandleiding

1	Inleiding	4
2	Veiligheid	4
3	Ketelbeschrijving	5
4	Display en toetsen	6
4.1	Warmwater- en verwarmingsprogramma	7
4.2	ECO-functie warm water	8
4.3	Opvragen van ketelinformatie	8
4.4	Reset-toets	9
4.5	Vorstbeveiliging	9
5	Bijvullen cv - installatie	10
6	Buiten bedrijf stellen van de ketel	12
7	Storing, onderhoud en garantie	13
8	Milieu en afvalverwerking	14

Let op!

**Het is in uw belang dat wij weten dat u een ATAG product heeft.
Stuur daarom de Garantiekaart volledig ingevuld aan ons retour.
Alleen zo kunnen wij u volledig van dienst zijn.**

Inhoud Installatie & Service Manual

1	Inleiding	31
2	Regelgeving	31
3	Leveringsomvang	33
4	Ketelbeschrijving	33
5	Ophangen van de ketel	35
6	Aansluiten van de ketel	36
7	Elektrische aansluiting	54
8	Vullen en ontluchten van ketel en cv-installatie	57
9	Ketelregeling	58
10	In werking stellen van de ketel	60
11	Instellingen	64
12	Buiten bedrijf stellen	69
13	Onderhoudswerkzaamheden	70
14	Storingmelding	74
Annexe A.	Afmetingen	123
Annexe B.	Technische specificaties	125
Annexe C.	Toevoegmiddelen cv-water	127
Annexe D.	Onderdelen van de ketel	129
Annexe E.	Electrisch schema	130
Annexe F.	Weerstandstabel	132
Annexe G.	Conformiteitsverklaring	133



Werkzaamheden aan het toestel mogen alleen door gekwalificeerd personeel met gekalibreerde apparatuur plaatsvinden.

1 Inleiding



Deze gebruikshandleiding beschrijft de werking en de bediening van de ATAG P-Serie cv-ketel. Dit deel van de handleiding is bedoeld voor de gebruiker. Voor installatie en in bedrijf stellen is er een apart installatievoorschrift voor de installateur.





Lees deze gebruikshandleiding goed door voordat u enige handeling aan het systeem verricht.

Raadpleeg bij twijfel en storingen altijd uw installateur.

ATAG Verwarming behoudt zich het recht voor om haar producten te wijzigen zonder voorafgaande mededeling.

2 Veiligheid

Werkzaamheden aan de ketel mogen alleen door gekwalificeerd personeel met gekalibreerde apparatuur plaatsvinden. Bij vervanging van onderdelen mogen uitsluitend ATAG Service-onderdelen toegepast worden.

-  **Het apparaat mag alleen door bevoegde personen bediend worden, die geïnstrueerd zijn over de werking en het gebruik van het apparaat. Ondeskundig gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat en/of de aangesloten installatie.**
-  **Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht of indien zij instructies daarvoor hebben gekregen.**
-  **Er moet op toegezien worden dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
-  **De condenswaterafvoer mag niet worden gewijzigd of afgedicht. Wanneer een condensaat-neutralisatiesysteem is toegepast, dient dit regelmatig volgens de voorschriften van de fabrikant te worden gereinigd.**

Indien u gas ruikt:

- Geen open vuur! Niet roken!
- Geen licht in- of uitschakelen of andere elektrische schakelaars bedienen
- Geen telefoon gebruiken
- Gashoofdkraan sluiten
- Ramen en deuren openen
- Huisbewoners waarschuwen en gebouw verlaten
- Gasleverancier of installateur pas buiten het gebouw bellen

Corrosiebescherming

Gebruik geen sprays, chloorhoudende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, verf etc. in de omgeving van het toestel of bij de luchttoevoer van het toestel. Deze stoffen hebben een ongunstige invloed op het toestel en kunnen tot corrosie leiden met storingen tot gevolg.

Controle van het cv-water

Controleer regelmatig de waterdruk van de cv-installatie.

Gebruik bij het vullen altijd drinkwater.

Het toevoegen van chemische middelen zoals vorst- en corrosiebeschermingsmiddelen (inhibitoren) is toegestaan, mits voldaan is aan de waterkwaliteitsvoorschriften beschreven in de installatievoorschriften. Neem bij twijfel contact op met uw installateur.

Legionella

Na langdurige afwezigheid (langer dan 1 week) moet de drinkwaterinstallatie minimaal 5 minuten met volledig geopende warmwaterkraan in een goed geventileerde ruimte (open raam) gespoeld worden voordat er tapwater gebruikt wordt.

De tapwatertemperatuur mag niet lager ingesteld zijn dan 60°C.

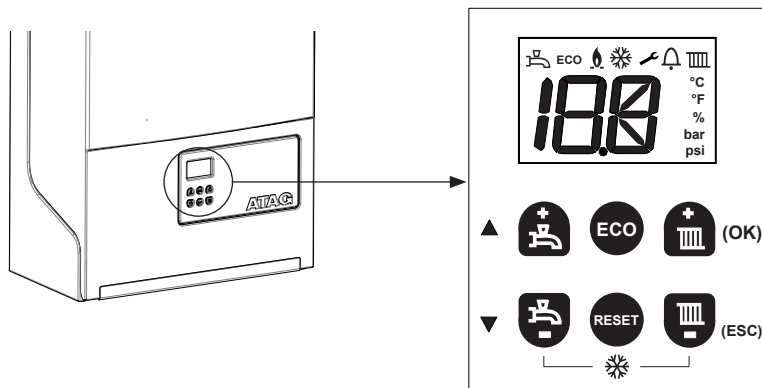
3 Ketelbeschrijving

CE De ATAG P-Serie is een gesloten, condenserend en modulerende cv-ketel al of niet voorzien van een geïntegreerde warmwatervoorziening en voldoet aan de Europese norm (CE). Een conformiteitsverklaring is op te vragen bij de fabrikant.

Het gebruiksrendement van de ketel is zeer hoog, de stralings-, convectie- en stilstandsverliezen zijn laag. De uitstoot van schadelijke stoffen ligt ver beneden de hiervoor vastgestelde norm.







4 Display en toetsen

De ketel is aan de voorzijde voorzien van een display en toetsen.



De betekenis van de toetsen en symbolen zijn hieronder kort beschreven. Het display toont standaard de actuele waterdruk in bar en de symbolen van de ingeschakelde programma's.

Betekenis van de symbolen op het display:

- | | |
|--|---|
|  WW | Zichtbaar indien warmwaterprogramma is ingeschakeld.
Knippert bij warmtevraag voor warm water. |
| ECO ECO | Zichtbaar indien Comfortfunctie voor warmwater is uitgeschakeld. |
|  CV | Zichtbaar indien verwarmingsprogramma is ingeschakeld.
Knippert bij warmtevraag voor verwarming |
|  Vlam | Zichtbaar indien ketel in bedrijf is voor verwarming of warm water. |
|  Error | Storingsindicatie (weergave met code). |
|  Sleutel | Service-functie of blokkering. |
|  Pomp | Zichtbaar indien pomp op continu is ingeschakeld. Knippert indien vorstbescherming actief is (alleen bij aangesloten buitenvoeler). |

4.1 Warmwater- en verwarmingsprogramma



Warmwaterprogramma (WW);

Aan = + ( symbool zichtbaar op display), **Uit = -**



Instellen van de warmwatertemperatuur:

Druk kort op + of - ; het display toont knipperend de ingestelde waarde;

Druk kort op + of - om de waarde te wijzigen. De gekozen waarde is direct actief.

Warmwaterprogramma uitschakelen: Druk op de - toets totdat de laagste waarde bereikt is. Het display toont - - .

Inschakelen werkt in omgekeerde volgorde.



Verwarmingsprogramma (CV);

Aan = + ( symbool zichtbaar op display), **Uit = -**



Instellen van de cv-temperatuur (aanvoertemperatuur):

Druk kort op + of - ; het display toont knipperend de ingestelde waarde;


Druk kort op + of - om de waarde te wijzigen. De gekozen waarde is direct actief.

Verwarmingsprogramma uitschakelen: Druk op de - toets totdat de laagste waarde bereikt is. Het display toont - - .

Inschakelen werkt in omgekeerde volgorde.

4.2 ECO-functie warm water



Met de ECO-toets kan gekozen worden tussen ECO-functie of Comfort-functie voor warm water.
(Warmwaterprogramma moet ingeschakeld zijn;
 zichtbaar op display)

Druk kort op de ECO-toets:

- ECO-functie is ingeschakeld indien **ECO** zichtbaar is op het display.
- Comfort-functie is ingeschakeld indien **ECO** niet zichtbaar is op het display.

Af fabriek is de ketel ingesteld op de Comfort-functie. Deze functie houdt de warmwatervoorziening op de ingestelde temperatuur. Het voordeel hiervan is dat de ketel bij warmwatervraag direct warm water levert.

Indien de ECO-functie is ingeschakeld duurt het mogelijk enkele seconden langer voordat er warm water uit de geopende warmwaterkraan stroomt.

4.3 Opvragen van ketelinformatie (info-functie)

Houd de ECO-toets 6 seconden ingedrukt om de volgende actuele ketelinformatie met gebruik van de scroll-toetsen op te vragen:

A0	Aanvoertemperatuur in °C
A1	Retourtemperatuur in °C
A2	Warmwatertemperatuur in °C (alleen combi)
A3	Berekende aanvoertemperatuur (T-set) in °C
A4	n.v.t.
A5	Buitemtemperatuur (alleen indien buitenvoeler is aangesloten) in °C
A6	Waterdruk in bar
A7	Warmwaterdebiet in l/min. (alleen combi)
A8	Ionisatiestroom in mA
A9	Toerental van de ventilator in omwentelingen per minuut (x100)
A10	Ventilator status
A11	Positie Driewegklep (0=CV, 1=WW)
A12	Pompmodulatie
A13	Ketelbelasting
A14	Boilerwatertemperatuur in °C (indien aanwezig)
A15	Koud water inlaattemperatuur (alleen indien sensor is aangesloten)
A16	Debiet CV (X10 - l/h)




Druk op ESC om terug te keren naar de standaard weergave.

4.4 Reset-toets



De RESET-toets laat de ketel opnieuw opstarten indien er zich een storing voordoet.


Bij een eventuele storing wordt het  symbool getoond met een code.

5 sec indrukken = functie rookgasanalyse **(uitsluitend voor onderhoudswerkzaamheden door erkend installateur)**.

Zie pagina 13 voor een kort overzicht met codes.


4.5 Vorstbeveiliging

De P-Serie cv-ketel is standaard voorzien van een vorstbeveiliging voor de ketel en verwarmingssysteem. De vorstbeveiliging voor het verwarmingssysteem is alleen actief indien er een buitenvoeler is aangesloten.

De vorstbeveiliging wordt automatisch ingeschakeld en wordt getoond door een knipperend  symbool op het display op het moment dat de pomp draait en de brander mogelijk aan is. Dit beschermt de ketel tegen bevriezing.



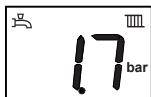
In geval van vorstgevaar voor de gehele verwarmingsinstallatie, en er geen buitenvoeler is aangesloten, kan de pomp handmatig ingeschakeld worden door de beide - toetsen 6 seconden ingedrukt te houden.

Het  symbool wordt getoond op het display en de pomp draait continu.

Houd beide - toetsen nogmaals 6 seconden ingedrukt om deze functie uit te schakelen. De pomp zal dan weer automatisch functioneren.

5 Bijvullen cv - installatie

Informatie over de waterdruk:



De standaard weergave op het display toont de actuele waterdruk. Bij een te lage of te hoge waterdruk volgt een storingscode:

Waterdruk te laag



Code 1P4 en sleutel-symbool wordt getoond:

Waterdruk te laag (0.7-1.0 bar).

Max T-set wordt verlaagd met 5°C. De installatie moet bijgevuld worden.

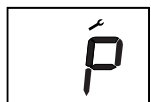
of



Code 108 en sleutel-symbool wordt getoond:

Waterdruk te laag (<0.7 bar).

De ketel wordt uit bedrijf genomen. De installatie moet bijgevuld worden.



Indien de druk onder de 0,7 bar is geweest en de installatie is bijgevuld zal het ontluichtingsprogramma (Code P en sleutel-symbool zichtbaar) starten. Dit duurt ongeveer 7 minuten.

Waterdruk te hoog



Code 109 en sleutel-symbool wordt getoond:

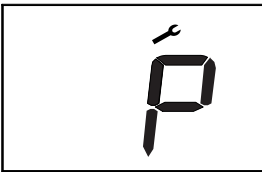
Waterdruk te hoog (> 3.0 bar).

De ketel wordt uit bedrijf genomen.

De installatiedruk moet verlaagd worden door water af te tappen.

Indien u zelf de cv-installatie wilt bijvullen gaat u als volgt te werk:
(Neem bij twijfel contact op met uw installateur)

- 1 Sluit de vulslang aan op de koudwaterkraan;
- 2 Vul de vulslang geheel met drinkwater;
- 3 Sluit de gevulde vulslang aan op de vul- en aftapkraan van de cv-installatie;
- 4 Open de vul- en aftapkraan;
- 5 Open de koudwaterkraan;
- 6 Vul langzaam de cv-installatie tot 1,5-1,7 bar:
Druk op eco-toets tot A6 (waterdruk). Waarde op het display loopt op;
- 7 Sluit koudwaterkraan;
- 8 'P' verschijnt op het display op het moment dat de druk boven 1,3 bar komt:
ontluchtingsprogramma van ca. 7 minuten actief;
- 9 Ontlucht de gehele cv-installatie: begin op het laagste punt;
- 10 Controleer waterdruk en vul eventueel bij tot 1,5 tot 1,7 bar;
- 11 Zorg dat de koudwaterkraan en de vul- en aftapkraan gesloten zijn;
- 12 Koppel de vulslang los (de slang staat mogelijk nog onder druk, dus er kan water vrijkomen);



Na beëindigen van het ontluchttingsprogramma ('P') zal de ketel weer functioneren.

Controleer regelmatig de waterdruk en vul indien nodig bij. De bedrijfsdruk in de installatie moet in koude toestand tussen de 1,5 en 1,7 bar zijn.

Het kan enige tijd duren voordat alle lucht uit een pas gevulde installatie is verdwenen. Zeker in de eerste week kunnen geluiden hoorbaar zijn die wijzen op lucht. De automatische ontluchter in de ketel zal deze lucht laten verdwijnen, waardoor de waterdruk gedurende deze periode kan dalen en er water bijgevoerd moet worden.

6 Buiten bedrijf stellen van de ketel

In geval van bv. vakantie:

Zorg dat er geen warmtevraag is: zet de kamerthermostaat laag*.



Warm water

Warmwaterprogramma uitschakelen: Druk op de – toets totdat de laagste waarde bereikt is. Het display toont - - .
Inschakelen werkt in omgekeerde volgorde.



Verwarming

Verwarmingsprogramma uitschakelen: Druk op de – toets totdat de laagste waarde bereikt is. Het display toont - - .
Inschakelen werkt in omgekeerde volgorde.



* Indien er een ATAG One Zone kamerthermostaat is aangesloten, of een ander kamerthermostaat met een vakantieprogramma, maak dan gebruik van die functie.

In geval van werkzaamheden aan de cv-installatie:

Zorg dat er geen warmtevraag is: geen geopende warmwaterkraan en kamerthermostaat laag. Trek de stekker uit de wandcontactdoos. Indien de installatie wordt afgetapt, moet u er rekening mee houden dat een deel van het verwarmingswater in de ketel achterblijft. Zorg dat het resterende cv-water in de ketel bij vorstgevaar niet kan bevriezen.

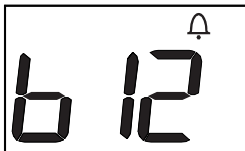
7 Storing, onderhoud en garantie

In geval van een storing (dit wordt aangegeven door een nummercode op het display) kunt u proberen de storing op te heffen door op de Reset-toets te drukken. Indien de storing zich blijft voordoen, neem dan spoedig contact op met uw installateur en geef de nummercode door.

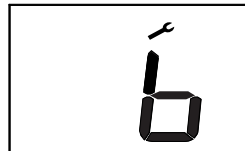
Er zijn ook meldingen met een nummercode die geen storingen zijn. Deze meldingen heffen zichzelf naar verloop van tijd of na bijvullen (of aftappen) op. Het bedienen van de reset-toets heeft dan geen effect.

101	Maximaal temperatuur overschreden
102	Druksensor defect
104	Onvoldoende debiet
108	Druk te laag (<0,7 bar). Systeem bijvullen vereist
1P4	Druk tussen 0,7 en 1 bar, bijvullen tot boven 1,3 bar
109	Druk te hoog (>3 bar)
110	Aanvoersensor fout (b.v. open, kortgesloten, buiten range)
112	Retoursensor fout (b.v. open, kortgesloten, buiten range)
114	Buitenvoeler fout (b.v. open, kortgesloten, buiten range)
142	Pompprobleem, open/kortgesloten
201	Warmwatersensor fout (b.v. open, kortgesloten, buiten range)
303	Stuurautomaat fout
304	Te veel resets (5x in 15 minuten)
501	Ionisatie storing
612	Ventilator fout (ventilator start niet op)

Voorbeeld weergave storingsmelding



Melding: Extern beveiligingscontact open



Indien er lekkages in de ketel optreden, neem dan contact op met uw installateur.

ATAG adviseert, om jaarlijks een inspectie- /onderhoudsbeurt aan de ketel uit te voeren, echter minimaal elke 2 jaar een inspectiebeurt en elke 4 jaar een onderhoudsbeurt, afhankelijk van de in de garantievoorwaarden vermelde bedrijfsuren.

Sluit met uw installateur een onderhoudsovereenkomst af zodat het toestel periodiek gecontroleerd en afgesteld wordt.

De mantel van het toestel bestaat uit metalen en kunststof delen, die met een normaal (niet agressief) reinigingsmiddel schoon te maken zijn.

Zie voor de garantievoorwaarden de Garantiekaart die bij de ketel is geleverd.

Maatschappelijk verantwoord ondernemen is belangrijk voor ATAG. Productkwaliteit, economische levensduur en bescherming van het milieu zijn gelijkwaardige doelstellingen voor ons. Milieuvorschriften worden strikt nageleefd. Voor de bescherming van het milieu, passen wij, met betrekking tot de economische aspecten, de best mogelijke technieken en materialen in onze producten en verpakkingen.

Elektrische en elektronische apparatuur die niet meer bruikbaar zijn moeten worden ingezameld en worden aangeboden voor een milieuvriendelijke verwerking (Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparatuur AEEA-richtlijn 2012/19/EU). Gebruik voor het afvoeren van de gebruikte toestellen, elektrische en elektronische apparatuur het landspecifieke inzamelingssysteem voor recycling.

Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, plaatselijke afvaldienst of afvalstortplaats of uw leverancier.

ATAG

Met deze vernieuwde uitgave vervallen alle voorgaande installatievoorschriften.
Cette nouvelle édition annule toutes les instructions d'installation précédentes.